



## COVID-19 Disaster Payment 申领须知

COVID-19 Disaster Payment 是一笔一次性发放的津贴，面向的是那些因所在州或领地政府实施 COVID-19 公共卫生令而失去工作和收入的合资格人士。这类限制可能包括防疫封锁、疫情热点地区限制或出行限制。

COVID-19 Disaster Payment 是非应税津贴。

如果您符合所有的一般资格要求和针对您个人情况的相关规定，则可能获发 COVID-19 Disaster Payment。一般资格要求如下：

- 年满 17 岁
- 由于所在州或领地实施防疫封锁而导致损失至少 8 小时或一整天的工作和收入，且没有任何适当的疫情相关带薪休假福利
- 在同一时期没有在领取 Pandemic Leave Disaster Payment、州或领地政府发放的小企业补贴、Dad and Partner Pay、Parental Leave Pay 或者州或领地政府发放的疫情补贴
- 在联邦政府宣布的 COVID-19 热点地区居住或工作，或者造访过这些地区，并受到当地防疫出行禁令的影响
- 没有获得正常收入，雇主也没有代您领取 Retaining Domestic Airline Capability 津贴。

如果符合以下两点，那么您符合在联邦宣布的 COVID-19 热点地区生活或工作的要求：

- 居住或工作的地区没有实施防疫封锁
- 因无法进出封锁区，而无法工作。

如果在相关期间造访了联邦政府宣布的 COVID-19 热点地区，并因第二次公共卫生令而受到出行限制，则可能有申领资格。

当以下两点均适用时，则不再需要满足联邦政府宣布的 COVID-19 疫情热点地区的申领资格规定。

- 所在的州或领地已经达到 80% 的 COVID-19 疫苗完全接种率
- 我们已经批准了您在相关时期的 COVID-19 Disaster Payment 申请，其中包括您所在的州或领地达到 80% 的 COVID-19 疫苗完全接种率的日期。

一整天的日常工作是指根据排班表已安排好的工作，但由于出行限制而无法参加。这包括无法参加 8 小时以内的全职、兼职或临时轮班工作。

## 如果已在领取 Centrelink 或 Department of Veterans' Affairs (DVA) 津贴

如果您目前已在领取合格的 Centrelink 或 DVA 津贴，并且符合所有资格规定，则可申领 COVID-19 Disaster Payment。

您必须在申领期之前的 8 周内至少向我们申报过一次就业收入。如果您是盲人，并且已在领取 Age Pension 或 Disability Support Pension，则本规则不适用。

您必须已在领取以下一种收入支持补贴：

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- 根据 Veterans' Act 发放的 Income support supplement
- 根据 Veterans' Act 发放的 Service pension
- 根据 Veterans' Act 发放的 Veteran payment
- 根据 Veterans' Act 发放的 Education Allowance。

您将在通常获发津贴的日期获得 Centrelink 或 DVA 定期发放的津贴。您无需将 COVID-19 Disaster Payment 作为收入向 Centrelink 申报。

## 如果目前没有领取 Centrelink 或 DVA 津贴

如果您符合所有资格要求，并且没有在领取某项合格的 Centrelink 或 DVA 津贴，则可申领 COVID-19 Disaster Payment。

必须是澳大利亚居民或持有可在澳工作的签证。您可使用 [Department of Home Affairs' VEVO](#) 系统检查签证详情和条款，包括在澳工作权利。

您只能以一个受影响地点申领 COVID-19 Disaster Payment。如果您认为有资格以一个以上受影响地点申请补助，则需决定哪种情况最适合您。

欲了解更多信息，包括适用地点，津贴金额和相关时期，请访问 [servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

## 如果所在州或领地完成两剂接种的人口比例达 70%或 80%

当您所在州或领地有 70% 年满 16 岁的人口接种了两剂 COVID-19 疫苗时，将停止自动发放 COVID-19 Disaster Payment。

如果仍受到出行限制或封锁的影响，则需每周重新申请 COVID-19 Disaster Payment，以便我们知道您仍然符合申领条件。

当您所在州或领地有 80% 年满 16 岁的人口接种了两剂 COVID-19 疫苗时，COVID-19 Disaster Payment 的金额将发生变化。

如果获批的 COVID-19 Disaster Payment 申领相关期包括您所在州或领地达到 80% 完全接种率的日期，那么您只能重新申请 COVID-19 Disaster Payment。

如果获批的 COVID-19 Disaster Payment 申领相关期包括您所在州或领地达到 80% 完全接种率的日期，那么您最多还可重新申领该津贴两周。

COVID-19 Disaster Payment 将在 2 周内减少。

在州或领地的双剂疫苗接种率达到 80%后的第一周，COVID-19 Disaster Payment 将会成为一次性付款，金额为：

- 450 澳元——但前提是您损失了超过 8 小时或一整天的工作，并且没有在领取合格的 Centrelink 或 Department of Veterans' Affairs (DVA) 津贴
- 100 澳元——但前提是您损失了超过 8 小时或一整天的工作，并且在领取合格的 Centrelink 或 Department of Veterans' Affairs (DVA) 津贴

在一个州或领地的双剂疫苗接种率达到 80%后的第二周，COVID-19 Disaster Payment：

- 将为一次性支付的 320 澳元——但前提是您损失了超过 8 小时或一整天的工作，并且没有在领取合格的 Centrelink 或 DVA 津贴
- 将结束发放，前提是您在领取符合条件的 Centrelink 或 DVA 津贴。

在此之后，您所在地区将不会再有 COVID-19 Disaster Payment 发放。

更多信息:

- 请浏览 [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment) 了解更多英文信息
- 请浏览 [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) 获得中文版的文本、音频或视频信息
- 致电 **131 202** 使用中文垂询。

如果您不再有资格申领 COVID-19 Disaster Payment，请了解还可以获得哪些其他补助或支持。请浏览 [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

致电 **131 202**，用中文咨询 Centrelink 相关福利金和服务的信息。注意：从澳大利亚任何地方用座机拨打“13”打头的电话号码，费用固定。该费率可能因本地通话价格而异，也可能因电话服务提供商而异。使用座机拨打“1800”开头的电话号码免费。使用公共电话和移动电话致电可能会以较高的费率按时计费。

免责声明：截至 2021 年 10 月 20 日，本文信息准确无误。本出版物中包含的信息仅作为福利金和服务指南之用。您有责任决定是否要申请某项福利金，并根据个人具体情况提出申请。



# Information about the COVID-19 Disaster Payment

This is a lump-sum payment for eligible people who lost work and income due to a state or territory COVID-19 public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

The COVID-19 Disaster Payment is not taxable.

You may be able to get the COVID-19 Disaster Payment if you meet all the general eligibility rules as well as the rules for your situation. These are the general eligibility rules:

- you're 17 years or older
- you've lost at least 8 hours or a full day of work and income due a lockdown in your state or territory and don't have any appropriate pandemic-related leave entitlements
- you aren't getting Pandemic Leave Disaster Payment, a state or territory small business payment, Dad and Partner Pay, Parental Leave Pay, or a state or territory based pandemic payment for the same period
- you lived or worked in or visited a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot that is subject to a restricted movement order
- you're not getting your usual income and your employer is not getting Retaining Domestic Airline Capability payments on your behalf.

You meet the requirement of living or working in a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot if both of these apply:

- you live or work in an area which isn't locked down
- you can't work because you're unable to cross into or out of the lockdown area.

If you visited a Commonwealth declared COVID-19 hotspot during the relevant period and were subject to a second public health order that results in your restricted movement, you may also be eligible.

You no longer need to meet the Commonwealth-declared COVID-19 hotspot eligibility rule when both of these apply:

- your state or territory has reached 80% fully vaccinated with a COVID-19 vaccine
- we have granted your claim for COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated for COVID-19.

A full day of your usual work is what you were scheduled to work but could not because of a restricted movement order. This includes not being able to attend a full time, part time or casual shift of less than 8 hours.

## If you're getting a Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment

If you're getting an eligible Centrelink or DVA payment and meet all the eligibility rules, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must have reported employment income to us at least once in the 8 weeks before your claiming period. This rule doesn't apply to you if you're blind and getting Age Pension or Disability Support Pension.

You must be getting one of the following income support payments:

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Income support supplement under the Veterans' Act
- Service pension under the Veterans' Act
- Veteran payment under the Veterans' Act
- Education Allowance under the Veterans' Act.

You'll get your regular Centrelink or DVA payment on your usual payment dates. You don't need to report the COVID-19 Disaster Payment as income to Centrelink.

## **If you're not getting a Centrelink or DVA payment**

If you meet all the eligibility rules and aren't getting an eligible Centrelink or DVA payment, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must be an Australian resident or hold a visa that gives you the right to work in Australia. You can check your visa details and conditions, including your right to work in Australia, using the [Department of Home Affairs' VEVO](#) system.

You can claim the COVID-19 Disaster Payment for one location only. If you think you're eligible for more than one, you need to decide which is best for you.

For more information, including locations, payment amounts and relevant periods, go to [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

## **If your state or territory reaches 70% or 80% full vaccination rates**

Automatic COVID-19 Disaster Payments will stop when 70% of people aged 16 years and over in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions or lockdown, you will need to reapply for COVID-19 Disaster Payment each week so we know you remain eligible.

When 80% of people aged 16 years or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine, there will be changes to COVID-19 Disaster Payment.

You can only reapply for COVID-19 Disaster Payment if you have been granted for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% full vaccination.

If you have been granted COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated, you can reapply for the payment for up to 2 more weeks.

The COVID-19 Disaster Payment will reduce over a period of up to 2 weeks.

The first week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, the COVID-19 Disaster Payment will be one payment of:

- \$450 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment
- \$100 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

The second week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, COVID-19 Disaster Payment will:

- be one payment of \$320 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or DVA payment
- end if you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

After this period, COVID-19 Disaster Payments will not be available in your area.

For more information:

- go to [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment) for information in English
- go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language.

If you are no longer eligible for COVID-19 Disaster Payment, you can find out what other payment or support you may be able to get. Go to [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer: This information is accurate as at 20 October 2021. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.